

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتفق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)  
تأجل محل الصحيفه 02/08/2022 تاريخ المراجعة 16/12/2024 طبعة 1.4.4

### القسم 1: بيان الهوية

#### 1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المن曦 عالميا

خلط  
CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25  
BU Fire Protection

شكل المنتج  
اسم المنتج  
رمز المنتج

#### 2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وفيود الاستخدام

Firestop putty pad / stick / cable disc  
استخدام للمستخدمين المحترفين فقط

استعمال المادة/ الخلط  
الاستخدامات والتعليمات الموصى بها

#### 4.1. تفاصيل بيانات المورد

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية  
Hilti AG  
Feldkircherstraße 100  
FL 9494 Schaan  
Liechtenstein  
T +423 234 2111  
[product.compliance-fire.protection@hilti.com](mailto:product.compliance-fire.protection@hilti.com)

الموزع  
Hilti Emirates L.L.C.  
Dubai Investment Park  
P.O. Box 11051  
AE Dubai  
United Arab Emirates  
T +971 800 44584, F +971 4 885 4405  
[ae.contactus@hilti.com](mailto:ae.contactus@hilti.com), [www.hilti.ae](http://www.hilti.ae)

#### 5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):  
GBK GmbH Global Regulatory Compliance  
+49 (0)6132-84463

+971 4 8019694  
800-Hilti (44584) (Toll free)

### القسم 2: بيان الخطورة

#### 1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتفق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

غير منطبق

أثار فيزيوكيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة

#### 2.2. عناصر بطاقة الوضم في النظام المن曦 عالميا، بما في ذلك البيانات التحضيرية

التوصيم وفقاً للنظام العالمي المتفق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

التوصيم لا ينطبق

#### 3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### القسم 3: الترکیب/معلومات عن المكونات

#### 1.3. المواد

لا ينطبق

#### 2.3. المخاليط

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يجب ذكرها وفقاً للوائح المعمول بها

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتواافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

### القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

#### 1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى الازمة

تدابير الإسعاف الأولى العامة

عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (اطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).

ينقل الشخص إلى الهواءطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.

غسل الجلد بالماء الغزير.

استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاختناق. شطف العينين بالماء كإجراء احتياطي.

يشطف الفم. لا يستحبث القوى. استشارة طبيب على الفور. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق

تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد

تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع

#### 2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

الأعراض/التأثيرات

الأعراض/التأثيرات بعد الاستنشاق

لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.

أتربة المنتج في حالة وجودها قد تسبب تهيجاً في التنفس بعد التعرض لتنفسها تعرضاً شديداً. رغم عدم توافر البيانات الخاصة بسمية المنتج على الإنسان والحيوان، يمكن اعتبار المنتج خطراً في تناول الجلد أو باللامسة عند ارتداء ملابس ضيقة.

لا يوجد في الظروف الطبيعية الأتربة قد تسبب تهيجاً في تناول الجلد أو باللامسة عند ارتداء ملابس ضيقة.

لا يوجد في الظروف الطبيعية. أتربة المنتج قد تسبب تهيجاً للعينين.

لا يوجد في الظروف الطبيعية.

نظراً لبيانات المتأخرة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

الأعراض/التأثيرات بعد ملامسة الجلد

الأعراض/التأثيرات بعد ملامسة العينين

الأعراض/التأثيرات بعد الابتلاع

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

#### 3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

علاج الأعراض.

### القسم 5: تدابير مكافحة الحرائق

#### 1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة

عوامل إطفاء غير مناسبة

رغوة. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.

عدم استخدام المياه الغزيرة.

#### 2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

خطر الحرائق

خطر الانفجار

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

#### 3.5. أشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحرائق

تبديد الأرجاعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة

بالمياه المستخدمة في مكافحة الحرائق. عدم الدخول إلى منطقة الحرائق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

عدم الدخول إلى منطقة الحرائق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم.

الحماية في حالة الحرائق

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة

اخطر السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة. تمتتص المادة المنمسكة لمنع تلف المواد.

#### 1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية

تدابير الطوارئ

ارتداء المعدات الشخصية الواقية الموصى بها.

تهوية منطقة الانسكاب. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

#### 2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية

عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. للمزيد من المعلومات اطلع على

القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

تهوية المكان. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

تدابير الطوارئ

#### 2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب.

#### 3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء

باستخدام جاروف نظيف، ضع المادة في حاوية جافة وقم بتنعيميتها دون الضغط عليها.

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## محفظ بيئات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتواافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

استعادة المنتج ميكانيكيًا. على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة.  
التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

أساليب التنظيف  
معلومات أخرى

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل. استعمال معدات شخصية واقية. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل.  
ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج.  
لا يُعد خطرًا في الظروف العادية للاستخدام.

احتياطات للمناولة المأمونة

التدابير الصحية  
مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

### 2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

يحفظ في مكان بارد وجيد التهوية ويعيّد عن الحرارة.  
يحفظ في درجة حرارة الغرفة.  
قلويات قوية. أحماض قوية.  
مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.  
يحفظ باستمرار في وعاء مصنوع من مادة الوعاء الأصلي نفسها.  
-5 - 40 درجة مئوية

التدابير التقنية

ظروف التخزين

المنتجات غير المتغيرة

المواد غير المتغيرة

مواد التغليف

درجة حرارة التخزين

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.  
تجنب انطلاق المادة في البيئة.  
عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

المراقبة التقنية المناسبة

مراقبة تعرّض البيئة

معلومات أخرى

### 3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية

تجنب أي تعرّض غير ضروري. نظارات واقية. ارتداء قفازات واقية. ملابس واقية.

حماية الأيدي

ارتداء قفازات مناسبة مختبرة وفقًا EN374. مناسبة للعمل على المدى القصير أو كحارس لرذاذ الماء:  
قفازات مطاطية من التريل (< 0.1 مم). في حالة الاتصال الدائم بالمنتج:

نوع	مادة	تسليل	السمكية (mm)	تسليل	ميغاري
قفازات للاستخدام مرة واحدة	(NBR) مطاط التريل	6 (< 480 دقائق)	>0,4		

حماية العين

حماية الجلد والجسم

حماية المسالك التنفسية

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

### 1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

مادة صلبة

الحالة الفيزيائية

عيوني

المظهر

أحمر.

اللون

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتواافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

خاصية.	الرائحة
غير محدد	عنة الرائحة
غير مناح	نقطة الانصهار
لا ينطبق	نقطة التجمد
غير مناح	نقطة الغليان
غير قابل للاشتعال	قابلية الاشتعال
لا ينطبق	الحد الأدنى للانفجار
لا ينطبق	الحد الأعلى للانفجار
لا ينطبق	نقطة الوميض
لا ينطبق	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير مناح	درجة حرارة التحلل
غير ملائم	الأمن الهيدروجيني
غير مناح	محلول أمن هيدروجيني
لا ينطبق	الزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (Log Kow)
غير مناح	معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)
غير مناح	ضغط البخار
غير مناح	ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة منوية
1.6 غ/سم مكعب	التركيز
غير مناح	الكتافة النسبية
لا ينطبق	الكتافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة منوية
ماء: غير قابل للتذوبان	قابلية التذوبان
غير مناح	حجم الجسيمات

### 2.9. البيانات ذات الصلة برتيب الخطورة الفيزيائية (تمملي)

لا ينطبق	الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار
غير محدد	الكتلة الجزئية

### القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

#### 1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

#### 2.10. الاستقرار الكيميائي

لم يُحدد.

#### 3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لم يُحدد.

#### 4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

#### 5.10. المواد غير المتواقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

#### 6.10. نواتج التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

### القسم 11: المعلومات السمية

#### 1.11. معلومات التأثيرات السمية

غير مصنف	سمية حادة (فموية)
غير مصنف	سمية حادة (جلدية)
غير مصنف	سمية حادة (استنشاق)
غير مصنف	ناكل الجلد / تهيج الجلد
الأمن الهيدروجيني: غير ملائم	تلف/ تهيج العين الشديد
غير مصنف	
الأمن الهيدروجيني: غير ملائم	

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتواافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

غير مصنف	التحسس التنفسى أو الجلدى
غير مصنف	"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية البريتومية"
غير مصنف	السرطنة
غير مصنف	السمية التناصالية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (عرض مفرد)
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (عرض متكرر)
غير مصنف	خطر السمية بالاشتعال

### CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

لا ينطبق	الزوجة الكينماتية
----------	-------------------

نظراً للبيانات المتوفرة، تُعد معايير التصنيف غير متوافرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 1.12. السمية

المنتج لا يعتبر ضاراً للكائنات المائية ولا يسبب أثراً جانبياً طويلاً المدى في البيئة.

غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادي)
غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزن)

### 2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

### CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

لم يحدد.	الاستمرارية وقابلية التحلل
----------	----------------------------

### 3.12. القدرة على التراكم الأحياني

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 4.12. الحركة في التربة

### CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

لا تتوفر أي معلومات إضافية	الحركة في التربة
----------------------------	------------------

### 5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الأوزون

تأثيرات الضارة الأخرى

معلومات أخرى

غير مصنف

لاتتوفر أي معلومات إضافية

تجنب انتلاق المادة في البيئة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخاص من النفايات

### 1.13. طرائق التخلص من النفايات

تنظيم النفايات الإقليمية

أساليب معالجة النفايات

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعامل بها. التخلص من المحتوى/حاروية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعامل بها. التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.

تجنب انتلاق المادة في البيئة.

عدم إعادة استخدام الأوعية الفارغة.

الترصيبات الخاصة بالتخلص من المياه المستعملة

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف

المعلومات الإيكولوجية

معلومات إضافية

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ / ADR / IMDG / IATA / RID

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية	المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً للوائح المطبقة على النقل.		

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتعدد لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

RID	IATA	IMDG	ADR
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
<b>3.14. رتبة (رتب) أخطر النقل</b>			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
<b>4.14. مجموعة التعبئة</b>			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
<b>5.14. مخاطر على البيئة</b>			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا تتوفر معلومات إضافية

### 6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري  
لا يخضع للتنظيم

النقل البحري  
لا يخضع للتنظيم

النقل الجوي  
لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية  
لا يخضع للتنظيم

### 7.14. النقل البحري للمواد السامة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### 1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor	لا يوجد.
تاريخ الإصدار	16/12/2024
تاريخ المراجعة	16/12/2024
محل الصحيفية	02/08/2022

الملاحظات	تغير	عنصر مغير	القسم
general update			
	تم تعديله		8
	تم تعديله		16

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية  
الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية

المختصرات

# CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

## محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتواافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة  
عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي  
قيمة الحد البيولوجي (BLV) - قيمة الحد البيولوجي  
الطلب على الأكسجين البيوكيمياني (BOD) - الحاجة الكيميائية الحوية للأوكسجين  
استهلاك الأكسجين الكيميائي (COD) - الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)  
استنتاجات مستوى التأثير الأدنى (DMEL) - استنتاجات مستوى التأثير الأدنى  
مستوى عدم التأثير المستند (DNEL) - استنتاجات مستوى عدم التأثير  
رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية  
التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط  
إنجليزي (EN) - المعيار الأوروبي  
الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان  
منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)  
البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت  
متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة  
أدنى مستوى مزمع لأثر ضرار (LOAEL) - المستوى الأدنى للتأثير السلبي للملاحظة  
تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة  
مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوى التأثير السلبي بدون ملاحظة  
تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة  
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية  
حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني  
تيريفقاتال بوليبيوتيلين (PBT) - التراكم الأجياني السام الثابت  
التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع  
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية  
SDS - صحف بيانات السلامة  
STP - محطة معالجة مياه الصرف  
الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD) - الطلب النظري على الأكسجين  
متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال  
المركبات العضوية المتطرفة (VOC) - مركبات عضوية متطرفة  
رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريبية الكيميائية  
غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر  
مواد ثابتة جداً ومتراكمة أجيائياً جداً (VPVB) - تراكم أجيائياً عالي و مستمر  
ED - خصائص تعطيل الغدد الصماء  
لا يوجد.

معلومات أخرى

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.